

出國報告（出國類別：其他）

**參加 2011 年環球銀行金融電信協會  
（SWIFT）舉辦之 SIBOS(SWIFT  
International Banker's Operations  
Seminar)金融業務會議心得報告**

服務機關：臺灣銀行

姓名職稱：黃世欽 初級襄理

派赴國家：加拿大

出國期間：100.09.17-100.09.26

報告日期：100.11.2

## 摘要：

9/17-9/18 從台北出發至多倫多，至 SIBOS 年會會場 MTCC 辦理 pre-registration

9/19 參加會議如下：

1. SEPA – Will the market finally move ?
2. Consumer attitudes to making mobile payments.
3. Payment Innovation.
4. Opening Plenary.
5. Offshore RMB markets and products: Things you need to know.

9/20 參加會議如下：

1. Payments to China: Internationalization of the RMB and ‘Rules of the Road’ for Cross-border Settlement.
2. Collateral Management – Make IT Easy.
3. The Italian experience on financial services interoperability : the CBI community.
4. Major Trends and Developments in Payment Systems Worldwide.
5. 富國銀行 Well Fargo 介紹 智慧型手持裝置在銀行業的應用

9/21 參加會議如下：

1. SWIFT services for Payment Market Infrastructures: Delivering value and peace of mind.
2. Are payments ready for the cloud?
3. The next generation of Trade and Finance – new rules and tools.
4. 與 SWIFT 亞洲地區代表討論相關議題.
5. Payments in the cloud: A Canadian perspective.
6. Electronic statements – What is it?

9/22 參加會議如下：

1. Education session – The ISO 20022 cooking class..
2. Mobile Payments – Is it too late for the bank.
3. Mobile and Contactless payment deployment in transit systems.
4. Internationalisation of the Renminbi – the implications for the global industry.
5. Closing plenary.
6. Closing party.
7. 參觀參展攤位

9/23 參觀參展攤位

## 目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	6
參、參加會議.....	11
肆、心得及建議.....	15
附件.....	17

## 壹、目的

職於 2011 年 09 月 17 日至 09 月 26 日代表本行赴加拿大多倫多，參加 2011 年環球銀行金融電信協會（SWIFT）舉辦之 SIBOS(SWIFT International Banker's Operations Seminar)金融業務會議，會期 5 天（9 月 18 日至 9 月 22 日），共 7,431 人(America 2,854、Asia Pacific 1,073、EMEA 3,504)參加。

台灣參與方面，主要係起自華南商業銀行張雲鵬副總經理接任銀行公會國際金融委員會主任委員之後，與該委員會環球銀行財務電信組召集人中國信託商業銀歐久菁副總經理，開始積極推動台灣金融界 SWIFT 用戶參與此大型國際會議，藉以瞭解當今全球金融脈動、金融業 SWIFT 應用系統及與業務相關軟體應用系統之最新發展，並與全世界各金融同業交流，今年已是邁入第 10 年，盼日後同業能多加參與，強化本國金融體系之競爭力並與國際接軌。

我國參加本屆 SIBOS，除本行外，尚有銀行公會國際金融委員會、環球銀行財務電信組召集人歐久菁資深副總經理、彰化商業銀行、華南商業商銀及中國信託商業銀行、富國銀行、上海商業銀行及臺灣集中保管結算所總計 11 人與會。

我國此次與會成員如下表：

與會機構名稱	姓名	部室及職稱
中華民國銀行公會 Bankers Association of the R.O.C.	陳允進 <b>Mr. James Y.G. Chen</b>	國際金融委員會副主任委員 彰化商業銀行副總經理 Vice Chariman, International Finance Banking Committee EVP, Chang Hwa Commercial Bank Ltd.
中華民國銀行公會 Bankers Association of the R.O.C.	歐久菁 <b>Mr. Jeremy Ou</b>	國際金融委員會環球銀行財務電 信組召集人 Chairperson, SWIFT National Member Group of Taiwan 中國信託商銀全球商銀作業暨資 訊處總處長 EVP, Chinatrust Commercial Bank
中華民國銀行公會 Bankers Association of the R.O.C.	高茂琳 <b>Mr. Mao-Lin Kao</b>	國際金融委員會環球銀行財務電 信組副召集人 Vice Chairperson, SWIFT National Member Group of Taiwan 中國信託商銀全球商銀作業暨資 訊處作業管理部副總經

		SVP, Chinatrust Commercial Bank
中華民國銀行公會 Bankers Association of the R.O.C.	王順諒 <b>Ms. Shun-Liang Wang</b>	國際金融委員會幹事 International Finance Banking Committee 華南商銀國際金融部外匯企劃科 科長 AVP, Hua Nan Commercial Bank Ltd.
臺灣銀行 Bank of Taiwan	黃世欽 <b>Mr. Shih-Chin Huang</b>	電子金融部襄理 Deputy Manager
富國銀行 Wells Fargo Bank	許淑華 <b>Ms. Adela Pan</b>	資深副總裁 Senior Vice President Global Financial Institutions
上海商業銀行 Shanghai Commercial & Savings Bank	榮康信 <b>Mr. John Yung</b>	董事副總經理兼資訊長 Director EVP & CIO
上海商業銀行 Shanghai Commercial & Savings Bank	韓芝瑋 <b>Ms. Vivien Han</b>	經理 Vice President
臺灣集中保管結算所 Taiwan Depository & Clearing Corporation	林修銘 <b>Mr. Sherman H.M. Lin</b>	總經理 President
臺灣集中保管結算所 Taiwan Depository & Clearing Corporation	張秀珍 <b>Ms. Jane, Hsiu-Chen Chang</b>	業務部經理 Senior VicePresident
臺灣集中保管結算所 Taiwan Depository & Clearing Corporation	葉丁愷 <b>Mr. T.K. Yeh</b>	金融資訊部 副組長 Assistant Manager

## 貳、過程

### 一、SWIFT 組織簡介

環球銀行金融電信協會 (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, SWIFT) 成立於1973年，是一個由會員共同持股之合作性國際組織，會員機構從1973年235家，迄今已成長至8,300家，遍及全球208個國家。其中包括銀行、證券商及投資機構、企業及協力資訊廠商等，經營範圍包含支付系統、證券市場、債券市場及國際貿易交易市場。

其成立宗旨在於促進電訊自動傳輸之速度與效率，提供安全標準化訊息傳輸及介面軟體之產品及服務。目前SWIFT 系統已被全球大多數銀行採用，為銀行結算提供安全、可靠、快捷、標準化、自動化之通訊業務及供交易雙方所關注的解決方案及產品，不僅提高銀行間結算速度及降低成本，並可減少潛在作業風險。

SWIFT 總部設於比利時布魯賽爾，並於主要金融中心及開發中國家設有20個辦事處。董事會將SWIFT組織運作管理交由CEO、三個區域(美洲、歐洲中東區及泛太平洋區)之負責人及部門主管(市場、客戶關係)共同組成之領導委員會 (Leadership Counsel)負責。

### 二、SIBOS 年會功能

SIBOS全名為「SWIFT International Banker's Operations Seminar」，創辦於1978年，係SWIFT組織每年對會員機構及全球產業界，宣傳業務、推動現在及未來中長期計畫的重要管道。來自全球的金融產業機構或資訊及相關業者，可透過SIBOS會議互相交流意見與學習，而且以參展方式，不必跑遍全球，即可拜訪到他們的全部客戶。SIBOS年會性質類似國際銀行年會(Global Strategic financial networking event)，具備有以下的功能：

- (一)金融專題研討：例如The Asian century-implications for the financial industry。
- (二)金融機構業務擴展：金融同業交流及商機之爭取。
- (三)科技觀摩：系統廠商新科技或產品展示。
- (四)SWIFT 最新發展： SWIFT 介紹新標準或解決方案。

SWIFT組織每年輪流選定歐洲、美洲及亞洲等地區之適當城市舉辦SIBOS年會，過去2007、2008、2009及2010年分別於美國波士頓、奧地利維也納、香港歐洲樞紐荷蘭阿姆斯特丹舉行。今年會議於加拿大多倫多舉行。規劃2012年將在日本大阪，2013年在阿拉伯聯合大公國杜拜舉行。

SIBOS 內容包括各項會議、論壇及展覽，根據調查SIBOS 吸引金融業者及電腦廠商參加的主要原因包括：

- 1.提供交流平台：提供金融業及廠商一個與客戶交流的有效率平台。
- 2.提昇知名度：利用各個參展攤位(booth)，作為展覽機構金融服務或資訊技術

實力的展現。藉由SIBOS，參展者可提升業界知名度，加強商機爭取。

- 3.了解業界趨勢：藉由各項專題研討及展覽，可了解金融業發展趨勢及系統廠商之新科技或產品。
- 4.了解SWIFT最新發展： SWIFT介紹新標準或解決方案。

### 三、2011 SIBOS 會議之規劃與設施安排速寫

本次會議在加拿大多倫多舉行，SIBOS會議在安全維護、會議規劃及聯繫平台之建置，均有完善細密之規劃，特點如下：

#### (一)線上登錄與報名機制：

利用網路線上報名，隨時掌控最即時的報名資訊，迅速完成報名手續、相關機場、住宿接駁安排與即時取得識別名牌之相關資訊，此外，能依據報名資料，提供相關報名統計分析。

#### (二)快速報到機制：

為避免與會者於會議首日排隊及等候領取識別名牌，大會規劃與會者於報名時先上傳照片者，大會即於會議前寄送識別名牌(badge)於報名所在國。如不及上傳照片者，亦可於SIBOS指定飯店內預先拍照，取得大會寄發之識別名牌(badge)，再於現場「快速報到櫃檯」辦理報到手續及領取大會資料文件。

#### (三)會場動線與相關規劃安排：

##### 1.會場與SIBOS 指定飯店之接送安排：

在SIBOS 指定飯店，提供各項會議相關資訊之諮詢，在會場與SIBOS 指定飯店間，均有定點定時之接駁車接送服務，讓與會者皆能方便的前往會場參與會議。

##### 2.安檢措施：

會場嚴格規定與會人員進出，均必須佩帶附有相片之識別名牌，以防外人及恐怖份子進入。會場入口架設如機場安管之金屬探測器，並有安全人員進行隨身背包之檢查，確保會議安全進行。

大會使用識別名牌之條碼作為辨識，在會場及各項主要會議入口設有專人判讀將分屬不同組織、職場領域之參與者，每日於會場內參與會議之軌跡留下紀錄，目的係為了評估各會場及各項活動參與情形，並了解所提供餐飲、服務之接受程度，作為各項會議評估之依據及未來會議規劃改進之參考。惟此一作法相較上屆以RFID Tag的方式更加不便，且動用更多人力。

##### 3.會場的餐飲規劃：

除了於會場設有簡單的飲料、點心販賣外，為提供與會人員方便與迅速

的餐飲服務，尚設有一個歐式自助餐(buffet lunch)與一個seated lunch餐廳，餐廳的進出，服務人員只憑其所佩帶之名牌加以識別，方便迅速、井然有序，從此小地方即可看出，大會在規劃會場的每一動線與環節，皆極有效率。

4.會議同步翻譯服務：

在Big Issue Debate會議中，提供日文、中文..多國語言同步翻譯服務，使得與會人員溝通無國界，更能達到交流效益。

5.會場上網的服務：

為了便利與會者可以隨時掌握訊息，會場提供多處上網筆記型電腦及列印的服務區，只要以帳號密碼登入，不但可以連結SIBOS的網站，也可以連結網際網路。另外會場任何角落都可以利用免費Wi-Fi上網，提供給使用智慧型手機及平板電腦一個良好的上網環境。

(四)會議出版刊物：



1.出版刊物：由於SIBOS 會議涵蓋議題甚多，同一時間可能有多個場次會議同時進行，為使與會者能夠掌握其他無法參加之會議內容，大會每日皆有出版SIBOS Issues及SIBOS Daily News兩種刊物，介紹前日會議重點，刊物置放於與會者下榻飯店窗口及會場，便利取閱及參考。

2.SWIFT@SIBOS 刊物：會議議程內，每日皆有報導SWIFT的相關解決方案或議題。

(五)mySIBOS 網站：



Please log in to Virtual Sibos

Login

Shih-chin.huang

Password

\*\*\*\*\*

Login

Forgot password

Go to registration

Virtual Sibos, powered by SWIFT community - terms of use



Virtual Sibos, powered by the SWIFT community - Terms of Use

透過mySIBOS 網站，與會者可以於SIBOS 會議前、會議中及閉幕後，查詢與會人名單、透過email 聯繫、掌握各項會議及展覽動態資料、建立與會期間行事曆等，提供與會人員極佳之聯繫平台。

今年mySIBOS網站(會議後更改為virtual SIBOS)還提供所有場次的會議現場錄影轉播，讓與會人員利用帳號密碼，可以在會議之後繼續就沒有參加的會議、講座、研討會及教育訓練繼續透過線上學習，可謂一個相當貼心的作法。

#### (六)媒體促銷機制：

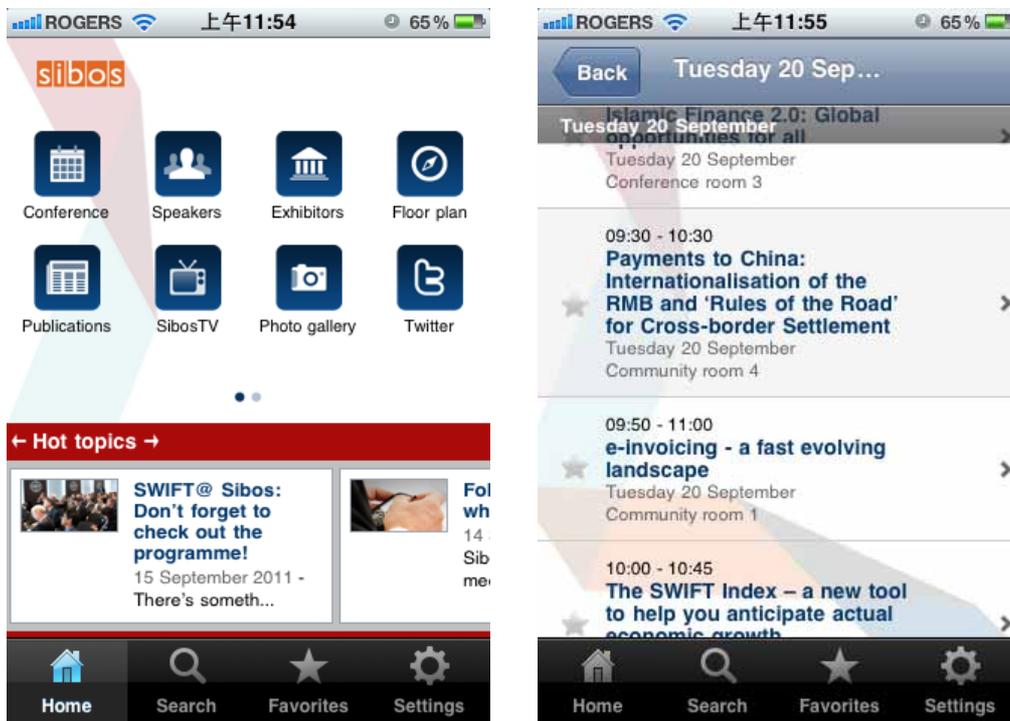
- 1.媒體露出：藉由與各媒體之良好關係，適時將SIBOS 之相關議題內容，揭露於各媒體，以提高其曝光度。
- 2.新聞室安排：於會場提供專區、設備、採訪安排與相關資訊給各新聞媒體業者，以便於報導SIBOS之相關新聞。



### (七)SWIFT community online 及 Twitter社群網站：

swiftcommunity.net 為SWIFT提供之社群網站，與會人員在會議之前即可上網提供意見，網站於會議結束後仍持續開放，讓意見交流持續激盪。

### (八)智慧型手機及平板電腦之運用：



本次大會利用最新的科技，提供iPhone、iPad及Android 專屬的SIBOS App下載安裝，讓與會者無論是在會前、會中或是會後都可以隨時隨地充分掌握會議相關訊息。

## 參、參加會議

本次會議主題區分為：Asset Servicing、Banking、Corporates、Fund & Investment Management、Innovation (Innotribe@Sibos)、Payment Market Infrastructures、Payment & Cash Management、Securities Market Infrastructures、Post-Trade、Standards、Technology & operations、Trade & Supply Chain 等 12 大類議程，依大會提供之會議時程表進行，會議時間為每日上午 9 時至下午 18 時，與會人員囿於時間有限，唯能挑選重大議題或與自身業務有密切關係之議題參加。茲將本次參與會議內容重點概述如下：

### 一、Meet with SWIFT

循往例，本次會議期間 SWIFT 亞太地區代表向我國代表團陳允進、歐久菁、高茂琳、王順諒及本人進行 SWIFT 產品與服務的說明。主要有三個議題：

- 1.有關於 SWIFT 董事將於今年 2012 年重新改選，依據使用量，前六大發報行各有 2 席次、7-16 大各有 1 席次、17-25 大則有 1 席次。如果今年中國大陸的用量如無法擠進前 16 大，則中國大陸將爭取 17-25 大中的 1 席次，如擠進前 16 大，則我國可以考慮爭取 17-25 大中的 1 席次。
- 2.SWIFT 介紹 ISO20022 標準，如以下內容介紹。
- 3.SWIFT 介紹 3s Key：2010 年 10 月 26 日 Sibos 阿姆斯特丹年會，由 SWIFT 推出革命性的數位身份認證解決方案，稱為 3SKey。簡單說就是 SWIFT 會成爲一家跨國的認證公司，以相同的憑證及載具(Token)解決跨國憑證無法共同的問題。使企業的財務管理與各銀行的關係，利用單一多網路的數位身份。降低管理的人數不斷增加、管理多個帳戶與多個金融機構的問題，與載具與密碼複雜性的問題。SWIFT 已經準備好部署該解決方案，最初的重點將在歐洲推出。

該解決方案可取代銀行目前使用的專有基礎設施和解決方案，並提供了銀行、企業與市場個人數位簽章的標準。3SKey 是 SWIFT 新的 EBAM (Electronic Bank Account Management，電子銀行帳戶管理) 解決方案。初期推出加入之主要銀行爲：興業銀行、法國巴黎銀行、東方匯理興業銀行、匯豐銀行和 BPCE，加入之大公司包括法國達能，法國電信和空中客車公司。

### 二、Meet with Well Fargo

爲了解國銀行對於新科技產品智慧型可攜式行動裝置 iphone 及 ipad 的使用，特別請 Well Fargo 銀行何蘊璋、David K. Lou 及 Ashish Sharma 爲我們介紹該行對於此科技的用法。主要說明有三個：

- 1.業務人員使用 ibook 進行該公司的介紹相關業務介紹：介紹資料可包括文字、影音以及實際操作方式。
- 2.使用 APP 使用該公司內部網路：公司發給相關人員 ipad，利用雲端的概念，

隨時隨地連結至公司的內部網路查詢相關客戶資訊與業務推展訊息。然公司對於可使用的授權與認證皆經過嚴格的管控，此外，如果被授權員工的裝置遺失，公司可透過遠端的方式將該裝置上的所有之資料移除，透過衛星定位的功能亦可追蹤該裝置目前所在位置。

- 3.提供該公司企業及個人用戶使用 APP 進行銀行餘額查詢及轉帳交易(需搭配動態密碼 Token)：這是將銀行的服務延伸到行動裝置上，使客戶在安全的機制下，可以隨時隨地使用銀行的服務。

### 三、人民幣清算業務

在整個 SIBOS 的會議中，人民幣的議題吸引為數眾多的與會代表。而這次中國大陸也有四家銀行(中國工商、中國農業、包商銀行及蒙古銀行)設攤，全部與會代表超過 200 人，並在多場的會議中發表演說。可以從主要的會議主題以及與中國大陸代表的會談中發現，中國大陸對於人民幣作為國際清算貨幣或是人民幣的國際化充滿企圖心。

由全球金融海嘯過後，美元霸主的地位逐漸受到質疑，然隨著美國經濟佔全球經濟的比重降低，美國經濟實力與儲備貨幣的比重也漸不相當，英鎊也有同樣的問題。反之，中國大陸的經濟總量由 1978 的 1.8% 上升到 2008 年的 7.1%，貿易額占比亦從 0.8% 上升到 9.6%，中國大陸已經成為亞洲地區多數國家的重要貿易夥伴。因為市場的推動力量，中國大陸已有許多的貿易逐漸轉由人民幣支付，並在香港設立人民幣的境外清算中心(大陸副總理李克強於今年 8 月 17 日首次訪問香港時正式宣佈，推動香港為人民幣離岸中心，以及所謂的 RQFII)，下一步計畫在倫敦設立離岸市場。

本屆 SIBOS 有許多場關於人民幣作為國際清算貨幣的中小型研討會，包括：

- 1.Chinese Capital Market and QFII Scheme Arrangement.
- 2.Offshore RMB markets and products: Things you need to know.
- 3.Payments to China : Internationalization of the RMB and 'Rules of the Road' for Cross-border Settlement.
4. Internationalisation of the Renminbi-the implications for the global industry.

會議中有幾個主要的說法：

(一)人民幣的國際化，分三個階段進行：

- 1.第一步使人民幣成為貿易結算的貨幣，即做為人民幣國際貿易中計價的單位。
- 2.第二步使人民幣成為投資貨幣，須由中央銀行之間互換協議。
- 3.第三步為終極目標，即人民幣作為儲備貨幣。

(二)對於人民幣的幾個疑慮：

- 1.人民幣匯率尚未市場化。
- 2.人民幣之國際資本帳戶尚未國際化。
- 3.中國大陸對於從人民幣國際化中獲得益處或是壞處，對於匯率的風險影響為

何，尚無法評估。

#### 4.中國大陸是否會走回頭路？

### 四、ISO 20022

SIBOS 年會當然是以 SWIFT 組織為主要架構所提供全球各地金融業溝通交流的平台，所以 SWIFT 也不忘記在這個匯集全球七千多位銀行代表與會的同時介紹該公司的產品，而 ISO 20022 也就是這次 SIBOS 年會中，SWIFT 介紹給與會代表的一個主流產品。

ISO 20022 是一個以 XML(eXtensible Markup Language)為基礎之訊息標準，主要系由 SWIFT 組織 XML 訊息標準(SWIFT XML,MX)、貿易產業標準 FIX 組織標準(FIXml)及金融衍生性商品交易訊息標準(FpML)，為主要骨幹所形成之架構，ISO 20022 又稱為 UNIFI (UNiversal Financial Industry)，其主要目標是訂定並推動產業金融標準整合、制定方法(含方法論 methodology、標準制定流程 process 及標準維護單位 repository)，使與金融機構往來的單位或使用者，可以透過單一標準與金融機構資訊系統往來交易，達到跨產業協同運作的理想。本次 SIBOS 年會 SWIFT 也舉辦多場的 ISO 20022 說明會，提供深入淺出的介紹，簡述如下：

#### (一)ISO20022 主要特色

1. Modeling -訊息制定標準採用模型方式
2. Syntax -制定特殊 XML 語法規則
3. Reverse engineering approach -以逆向工程觀點確保標準實用性
4. Development / registration process-強化標準制定與註冊管理機制
5. Repository -規劃專屬網站註冊管理相關訊息標準

ISO20022(UNIFI)訊息標準主要由註冊管理組負責統籌管理，並將訊息標準制定需求提交註冊登錄組(Registration Authority, SWIFT)及標準制定組進行審核，由標準制定組視業務需求，提交註冊登錄組進行 UNIFI 金融作業標準儲存庫審視，註冊登錄組依據金融作業標準儲存庫資料辭典與業務流程目錄狀況，視需要提 ISO 工作小組 TBG5 及聯合國訊息標準組織 UN/CEFACT 進行確認，並依確認結果回覆標準制定組應用訊息內容，同時標準制定組進行新需求完成確認，註冊登錄組亦進行 UNIFI 訊息標準登錄，以完成整個訊息標準制定流程。

#### (二)ISO20022 導入實施現況

##### 1.SWIFT 推廣現況

- (1)SWIFT 導入 ISO20022 標準的流程規劃
- (2)SWIFT 會員單位導入 ISO20022 的現況
  - A.目前以導入區域看來，歐洲單一支付區域(SEPA)進度最快。
  - B.計劃以各會員國國內標準導入為先，以加速推動速度。
  - C.需要銀行配合宣導終端企業戶導入作業。

##### 2.歐元地區推廣現況

繼歐洲貨幣完成統一後，由歐盟支付委員會(European Payments Council, EPC)提出的計畫，在 2008 完成歐洲地區支付系統整合，使歐洲地區不受到跨國的國界影響，將全歐洲地區支付體系設計為一個類似國內支付系統 (Single Euro Payment Area, SEPA)。

本項歐洲地區支付系統整合專案，各金融機構交易平臺跨行訊息系透過 SWIFT 系統傳送，訊息標準採用 ISO 20022，金融機構與客戶間(B2C、C2B)亦計劃逐步導入，目前已有多家歐洲銀行已完成系統開發。

### 3. 日本推廣現況

日本結算系統-全銀跨行系統為金融機構間最主要跨行支付系統，為與國際發展接軌，日本央行(日本銀行)已宣佈明年度第六代系統全銀跨行系統，將於導入 ISO20022 訊息標準作業，屆時銀行間交易訊息標準，將逐步採用 ISO20022 訊息標準，取代目前使用之國內私有訊息標準規格。

### 4. 美國推廣現況

美國境內兩個大額支付清算系統 Fedwire 及 CHIPS 使用之訊息交換標準為自訂標準規格(類似 SWIFT 訊息標準，非 XML 格式)，兩大系統間及其與 SWIFT MT 訊息標準均具互通性(Interoperable)。

根據美國聯邦儲備銀行清算作業中心研究顯示，目前美國企業對於電匯業務訊息要求提供更多內容(如發票訊息)等需求呼聲日益殷切，因此已著手進行下一代訊息標準規劃。初步美國以 ISO20022 及 ANSI 820STP(為目前美國使用之訊息標準，類似 EDI 訊息格式)兩種訊息標準進行評估，後來基於全球發展趨勢，及未來與各國訊息交換標準相容性考量，選定以 ISO20022 為標準進行後續規劃。

因此，聯邦儲備銀行清算作業中心便開始與 SWIFT 合作，進行後續訊息需求開發，首先要定義所需相關資料項目(Detailed Mapping)，確定需求與 ISO20022 標準及目前既有系統之差距。考量到金融機構系統轉換前過渡期作法，新舊訊息標準轉換時，需要符合美國法令要求資訊內容於傳遞或轉換過程中不得有訊息遺漏或截斷等情形；同時需考量到跨國作業時訊息接收方，可完全處理轉換過之訊息，避免訊息標準淪為美國化。

整體而言，ISO20022 最主要有幾個特色，包括 1. 為金融專用訊息與方法論。2. 目前共有 260 個訊息已經定義。3. 不僅僅是訊息 ISO20022 是一種機器與人溝通的金融商業語言。4. 是一種商業標準，主要關注的是內容而非資料交換的技術本身。5. 全球已有多數的主要市場採用 IS20022。6. 可以透過字典對應的方式再不同的語意間轉換。7. ISO20022 是一個開放的標準，任何人可以投入，亦可免費使用。

## 肆、心得及建議

本次大會安排在 MTCC(Metro Toronto Convention Center)，由於會場安全檢查非常嚴格，因此進出會場相當不方便。在會議的期間，從一早由飯店專車接送至會場後，就必須待到當日傍晚會議結束，才離開 MTCC。SIBOS 是一個難得有機會與全球各地的銀行同業共聚一堂的交流平台，許多銀行除了安排白天於會場的參展的攤位進行會議與簡報之外，也在會議結束後，邀請 correspond bank 聚會，安排一些業務簡介與溝通的行程。從抵達 Toronto 的第一個週日晚上到週四晚上大會安排的 Closing Party，每天早出晚歸，行程十分緊湊與繁忙，獲益良多。

SIBOS 有幾個主要的功能：1.提供全球各銀行 correspond bank 強化業務往來關係的機會，讓銀行代表藉由年會的場合，除與合作銀行見面，亦可尋找新的合作商機，這個功能適合銀行的 FI(Financial Institutions)與會。2.利用參展設攤或是小型的簡報場合(如 open theatre)介紹新的金融商品或新的技術，本次會議有幾個主要新的產品與技術介紹，包括行動支付與行動銀行、雲端技術、3s Key、ISO 20022 及 SEPA 等主題，適合資訊廠商以及銀行業的資訊或電子金融人員與會。3.提供高階管理人員(包括 CEO 或國際部門主管)交流的平台，SIBOS 安排了有關於國際經濟及金融情勢的介紹，同時以此年會的機會直接與國外銀行洽商業務合作往來關係。

本次年會有幾個可以作為本行未來持續關注的發展趨勢：

- 一、人民幣的發展：年會期間可以明顯感受到中國大陸的崛起與企圖心，而人民幣的議題也環繞在各個參與的相關會議。本行於 9 月 20 日開放 OBU 辦理人民幣相關業務，似乎與參加年會的議題相互呼應。目前人民幣開放香港作為離境清算中心，未來有可能在倫敦設立第二個清算中心。以人民幣結算貨幣、投資貨幣或是長遠作為儲備的目標，都值得持續關注。
- 二、ISO 20022：已為 SEPA 所採用，日本與美國銀行間的訊息標準也逐漸導向這個方向進行。更換銀行間交易訊息的標準是一件非常大的事情，SWIFT 代表也表示無需為了標準而採用新的標準。未來 ISO 20022 可能在台灣的發展比較有可能是先從目前 SWIFT 在推動的 Business to Bank 的業務做起，因為銀行與企業之間的交易訊息的標準目前的發展仍不完整，可考慮採用 ISO 20022。
- 三、SWIFT 3s Key：這是一個由 SWIFT 當 CA 的安控機制，憑證共通、載具共通，理想的目標是跨國交易使用同一個 3s Key。雖然歐洲目前有些國家已經採行，但我認為那是基於 SEPA 的架構才能做到跨國的憑證共通交易。SWIFT 代表也承認 3s Key 是否要推行到其他國家與地區，仍需視當地的法令規定。以我國金融業而言，最高憑證中心就是銀行公會 3s Key 仍需經過銀行公會的檢視與審核，而與其他國家的憑證是否共通，仍需立基於 bridge CA 是否建立。但 3s Key，至少先解決了憑證與載具共通性的

問題，而且有 SWIFT 國際間綿密的網路架構，前景仍然看好。

- 四、智慧型可攜式行動裝置：筆記型電腦在這次年會中已經不太看得到，與會代表、攤位展示、簡報場合，主要都是以智慧型手機或是平板電腦為主。SIBOS 的會議相關內容也提供 APP 供與會下載使用。有好幾場會議都是介紹相關的金融服務，後續值得持續注意，包括行動支付的安控機制發展，或是行動銀行的服務內容等。



附件：

**Toronto 2011**

Conference at a glance  
day by day

Time	Room	Topic
08:30 - 10:30	Conference room 1	Invoice Clearing: The Power of the Tribe
08:30 - 10:30	Conference room 2	SEPA - Will the market finally move?
09:00 - 12:30	Conference room 3	Securities Market Infrastructure Forum
10:00 - 10:45	SWIFT auditorium	Leveraging SWIFT's Business Intelligence solutions
10:00 - 10:30	Open theatre 1	Chinese Capital Market and CFI Scheme Arrangement
10:00 - 10:30	Open theatre 2	Consumer attitudes to making mobile payments
10:45 - 11:15	Open theatre 1	Banking Mobile Payments (en.Mob) Solution
10:45 - 11:15	Open theatre 2	Snacks, Lunches and Fine Dining: Understanding Consumer Financial Interactions in a Multi-Channel World
11:00 - 12:00	Plenary room	Re-Imagine IT <i>11:00-12:00 Wulfen</i>
11:00 - 12:00	Open theatre 1	Building the Proactive Bank: A Business Transformation Imperative
11:00 - 12:00	Open theatre 2	Matching and Integration in a complex post-trade environment
12:15 - 12:45	Open theatre 1	Payment Innovation
12:15 - 12:45	Open theatre 2	T2S pricing and its impact on securities settlement cost in Europe
13:00	Standards forum	Opening Standards Forum
12:00 - 14:00	Invoice space	Social sites and Collaboration - Keynote
13:45 - 13:50	Standards forum	Food for Thought - What makes a good standard and why should you care?
13:00 - 13:45	SWIFT auditorium	Using Accord for Treasury confirmation matching: a case study from a leading custodian
14:00 - 14:15	Standards forum	Education session - The ISO 20022 cooking ideas
14:00 - 15:30	Plenary room	Closing plenary
14:15 - 15:00	Standards forum	Education session - An ISO 20022 refresher

Time	Room	Topic
15:00 - 15:45	Standards forum	Education session - The ISO 20022 Business Model
16:00 - 16:45	SWIFT auditorium	Integrative Studies: Your applications working with SWIFT
16:00 - 17:00	Standards forum	The Canadian standards landscape
16:00 - 17:00	Conference room 1	Cloud computing - the momentum gathers
16:00 - 17:00	Conference room 2	The new risk: Are post trade market infrastructures fit for purpose post-trade?
16:00 - 17:00	Conference room 3	Services & AM, - complying with requirements without breaking the bank
16:00 - 17:00	Community room 1	Managing Global Regulatory Complexity: A Partnership Approach
16:00 - 17:00	Community room 2	Offshore RMB markets and products: Things you need to know
16:00 - 17:00	Community room 3	Public-private partnerships: leveraging the best of both worlds for mutual advantage
16:00 - 17:00	Community room 4	The industry joins forces to automate payment investigations
16:00 - 17:00	Invoice space	Social sites and Collaboration - Deep Dive
16:15 - 16:45	Open theatre 1	Navigating the Global Multi-Bank Trade Finance Highway
17:00 - 18:00	Standards forum	Meet the Implementer: DTCC's ISO 20022 Corporate Actions Implementation
17:00 - 17:30	Open theatre 1	Cross-Channel Message Monitoring: Key Technologies and Trends to Aggregate, Detect, and Report Messages Across Disparate Sites
17:00 - 17:30	Open theatre 2	The Multinational Global Payments Map: A global eye on local opportunities
17:00 - 17:45	SWIFT auditorium	Leveraging SWIFT Business Consulting Services to improve operational efficiencies, and reduce risk and costs

### Tuesday 20 September

Time	Room	Topic
08:00 - 08:45	Community room 1	Opening Address - Future for corporate
08:00 - 08:45	SWIFT auditorium	How DTCC paves the way for Corporate Actions automation, joining the ISO 20022 SWIFT solution with global custodians?
08:00 - 10:30	Invoice space	Digital Identity - Keynote
08:00 - 08:45	Standards forum	Standards and Innovation: An unlikely pair?
09:30 - 10:30	Conference room 1	In Conversation with Gordon M. Neek, President and CEO, Royal Bank of Canada
09:30 - 10:30	Conference room 2	Time to market - speeding IT change and new product delivery
09:30 - 10:30	Conference room 3	Islamic Finance 2.0: Digital opportunities for all
09:30 - 10:30	Community room 2	Shortcut to SEPA - The European Payments Council (EPC) Highlights Latest Developments in the Single Euro Payments Area
09:30 - 10:30	Community room 3	Accelerating Asian Markets integration and harmonization
09:30 - 10:30	Community room 4	Payments to China: Internationalization of the RMB and "Rules of the Road" for Cross-border Settlement



09:00 - 10:00	Community room 1	✓	Winning - a fast moving landscape
10:00 - 10:30	Open theatre 1	✓	Standards and Messaging for Tax Information Reporting
10:00 - 10:30	Open theatre 2		Developing a best practice approach to risk-management without failure
10:00 - 10:45	SWIFT auditorium		The SWIFT Index - a new tool to help you anticipate actual economic growth
10:00 - 10:45	Standards forum		Leveraging ISO 20022 as a business standard
10:45 - 11:15	Open theatre 1	✓	Collateral Management - Make it Easy
10:45 - 11:15	Open theatre 2		How IT can help you solve your business challenges in developing markets
11:00 - 12:00	Plenary room		Big issue debate 1: The post-Crisis Financial Transaction Infrastructure: what will it look like, and what is the change in need for market participants?
11:00 - 11:30	Standards forum 1	✓	Education session - MT Energized
11:30 - 12:00	Open theatre 1	✓	Linking SWIFT and a Payment Service Hub to deliver real value from regulated changes
11:30 - 12:00	Open theatre 2	✓	SEPA Migration for Corporates and the opportunities it creates for banks
11:45 - 12:15	Standards forum		Education session - Delivering tailored solutions for Market Infrastructures
12:15 - 12:45	Open theatre 1		Responding to regulatory changes in derivatives processing: turning compliance cost into competitive advantage
12:15 - 12:45	Open theatre 2		Desk From - Transition to a new OTC Market Structure
12:30 - 14:00	Innovative space		Digital identity - Deep Dive
12:30 - 13:30	Standards forum		Food for Thought - How open are open standards?
13:00 - 13:45	SWIFT auditorium		Accord for Corporate panel discussion: Using SWIFT's confirmation matching service to achieve cost-effective risk management in your corporate treasury department
14:00 - 14:45	Standards forum		Collaboration in technology (SWI)
14:00 - 14:30	Open theatre 1		Understanding Structuring Options and Reverse Opportunities
14:00 - 14:30	Open theatre 2		The Latin experience on financial services interoperability: the QR community
14:00 - 14:45	SWIFT auditorium		Sanctions screening over SWIFT
14:00 - 16:15	Room 104B		Around the globe with SWIFT for Corporates: a journey from business case to implementation
14:00 - 15:00	Conference room 1		Catastrophic risk - when the worst happens, how can you ensure your IT infrastructure will cope?
14:00 - 15:00	Conference room 2		Regulation - How Basel III impacts Trade Finance and the world economy
14:00 - 16:00	Conference room 3		Correspondent banking at a crossroads - Can banks afford not to change the model?
14:00 - 15:00	Community room 1	✓	Innovation in Responsible Business - How global companies are reeling value through responsible business practices
14:00 - 16:00	Community room 3		2011 World Payments Report: Generating Value in the Transforming Payments Industry

14:30 - 15:30	Community room 3		Will the market deliver the cost efficiencies envisaged by T201?
14:00 - 15:00	Community room 4		Achieving efficiency through Capital Markets Integration - Can partnerships and alliances help small and medium sized market players compete on a global scale?
14:00 - 15:30	Innovative space		Big data - Keynote
14:45 - 15:15	Open theatre 1		Leveraging SWIFTNet using a 2nd Generation Messaging Hub
14:45 - 15:15	Open theatre 2	✓	The journey of implementing a payment hub - from vision to the environment
15:00 - 15:45	SWIFT auditorium		SWIFT - SWIFT Secure Signature Key
15:15 - 16:00	Standards forum		Making regulators stakeholders
15:30 - 16:30	Room 104D		Mitigating Risk of and Financing Open Account Transactions
15:30 - 16:00	Open theatre 1		Ensuring proper functioning of the financial markets in the event of severe disruption
15:30 - 16:00	Open theatre 2	✓	Supply Chain Finance as a Client Retention Strategy
16:00 - 16:45	SWIFT auditorium		SWIFT's definitive solution to your payments reference data needs
16:00 - 17:00	Conference room 1		Liquidity Risk - Have we learned lessons from the last crisis?
16:00 - 17:00	Conference room 2		ESAM - How can we speed up adoption to deliver on its promise?
16:00 - 17:00	Conference room 3		Corporate governance: Linking issuers' actions to investors' decisions
16:00 - 17:00	Community room 1	✓	Major Trends and Developments in Payment Systems Worldwide
16:00 - 17:00	Community room 2		Adding value to banks with McKinsey Solutions
16:00 - 17:00	Community room 3		The Changing European Payments Landscape
16:00 - 17:30	Innovative space		Big data - Deep dive
16:15 - 16:45	Open theatre 1		ESF Unleashes Supply Chain Finance
16:15 - 16:45	Open theatre 2		Taking control of financial transactions - Prevent vs. Detect controls
16:15 - 17:00	Standards forum		Let's get practical: COI on the mainline
17:00 - 17:45	SWIFT auditorium		Managed services - reducing the total cost of ownership of operating your SWIFT infrastructure
17:00 - 17:30	Open theatre 1		Setting the bar for T20: The role of market infrastructures in Wave 1
17:00 - 17:30	Open theatre 2	✓	The future of SEPA and its necessary integration with the electronic business value chain





L. WELLFARGO

**Wednesday 21 September** SWIFT

08:00 - 08:40	Room 106/106	CSR Investor: Monstronic, a business-friendly approach to alleviate poverty
09:00 - 09:45	Room 104B	SWIFT Services for Payment Market Infrastructures: Delivering value and peace of mind
09:00 - 10:30	Innovative space	New economies
09:00 - 09:45	Standards forum	Let's get practical: market practice compliance, what does it take?
09:00 - 09:45	SWIFT auditorium	Harnessing the potential of person-to-person payments with SWIFTRemit
09:15 - 10:30	Community room 2	The Eurosystem working as operator and catalyst - Achieving financial integration: TARGET2 and European retail payments
09:30 - 10:30	Conference room 1	In Conversation with Nick Waugh, President and CEO, Sociobank
09:30 - 10:30	Conference room 2	Working Capital Optimisation - how cash and trade are getting closer
09:30 - 10:30	Conference room 3	Securities regulation: How to turn threats into opportunities
09:30 - 10:30	Community room 1	Interoperability and Alignment of Low Value Payments Systems
09:30 - 10:30	Community room 4	European Clearing: Evolution and Consolidation
10:00 - 10:45	Room 104B	SEPA and trade - Countdown to compliance
10:00 - 10:45	SWIFT auditorium	Define the future of your correspondent banking business with SWIFT Business Intelligence
10:00 - 10:30	Open theatre 1	Moving from deal matching to enterprise wide reconciliation
10:00 - 10:30	Open theatre 2	Convergence: Global Utilization of Cash Management, Trade Services, Supply Chain, and FX
10:00 - 10:45	Standards forum	Mythbusting - just feedback with networking time
10:45 - 11:15	Open theatre 1	The Truly Integrated Approach to Global Wealth Management
10:45 - 11:15	Open theatre 2	Are payments ready for the cloud?
11:00 - 12:15	Panel room	So how Debate 2: Back to Business: Where's the growth in 2012 and beyond?
11:20 - 12:00	Open theatre 1	How an innovative payment hub could enhance pay per use offerings towards corporate enterprise
11:30 - 12:15	Standards forum	CB XDR, pilot
11:30 - 12:30	Open theatre 2	The bank capital challenge
12:15 - 12:45	Open theatre 1	True or false: redefining the realities of cash management
12:15 - 12:45	Open theatre 2	How corporates make the case for Payment Factories. Everything the banks want to know but are afraid to ask
12:30 - 14:00	Innovative space	Corporate culture
12:30 - 13:30	Standards forum	Food for Thought - Are messages the only answer?
13:00 - 13:45	SWIFT auditorium	Streamlining Letters of Credit and Supplier transactions in a multi-bank environment

14:00 - 14:30	Open theatre 1	History of Japanese financial infrastructures and advanced technology for next generation
14:00 - 14:30	Open theatre 2	Releasing opportunities from SEPA challenges
14:00 - 15:00	Conference room 1	Settlement risk revisited: Targeting total automation for trade confirmations
14:00 - 15:00	Conference room 2	The Next Generation of Trade and Finance - new rules and tools
14:00 - 15:00	Conference room 3	The North American example: What can the world's financial markets learn from the experience of the US and Canada?
14:00 - 15:00	Community room 1	SEPA practical guidance and training opportunities for SEPA
14:00 - 15:00	Community room 2	Treasury in EURO: an integrated European Treasury Risk Model for the markets market & central bank access
14:00 - 15:00	Community room 3	Demand for Cross Border Payment Solutions - How ACH Fits In
14:00 - 14:45	Standards forum	Let's get practical: SWIFT TCO solutions
14:00 - 14:45	SWIFT auditorium	Leveraging SWIFT Technical Consulting Services to optimize your SWIFT infrastructures, reducing risk and costs
14:30 - 15:30	Innovative space	Banks for a Better World
14:45 - 15:15	Open theatre 1	Point of View: The Commercial Bank of the Future
14:45 - 15:15	Open theatre 2	Azerbaijan: diversification in action
15:00 - 15:00	Community room 4	Open Executive Payments Forum Debate
15:00 - 15:45	SWIFT auditorium	FFInetnet - the simple solution to all your message duplication needs
15:15 - 16:00	Standards forum	ISO 20022 & High Value Payments: the time is now!
15:30 - 16:00	Open theatre 1	Wipes's My Payment? Delivering Transactional Transparency
15:30 - 16:00	Open theatre 2	Payments in the cloud: a Canadian perspective
16:00 - 17:30	Innovative space	Start me up: Innovative Start-Up competition, invitation only
16:00 - 17:00	Conference room 1	Negotiating the new derivatives landscape: is this the end for OTC?
16:00 - 17:00	Conference room 2	World-class corporate banking: Collaborate to better compete or just compete?
16:00 - 17:00	Conference room 3	What's the future starts here
16:00 - 17:00	Community room 1	Expanded Plurilateral Information - What does it mean for banks and corporates?
16:00 - 17:00	Community room 2	CPSS-IOBCO and Title VII: Convergence of U.S. and International Standards for Financial Market infrastructures
16:00 - 16:45	SWIFT auditorium	LE Implementation and BC evolution
16:15 - 17:00	Standards forum	How the SDK changed my life - testimonials
16:15 - 16:45	Open theatre 1	The Bridge between the U.S. and Europe - how the SWA enables non-urgent payments here
16:15 - 16:45	Open theatre 2	Working Capital Implications through Supplier Finance
16:30 - 17:15	Community room 4	Electronic statements - What is it?



17:00 - 17:45	SWIFT auditorium	Post Trade - a new approach for custodians, investment managers and brokers
17:00 - 17:20	Open Theatre 1	Evolution of Counterparty Credit Risk Management
17:00 - 17:30	Open Theatre 2	Workshop: Paying Best Practices - Keeping Pace with FATF Regulatory Change
17:00 - 18:00	Standards forum	Meet the Implementer: Standards Developer 102 implementation

**Thursday 22 September**

09:00 - 09:45	SWIFT auditorium	SD Challenges & Solutions
09:00 - 10:00	Conference room 3	Innovative focus session: Future of Money - is there still a role for banks?
09:30 - 10:30	Conference room 1	A Conversation with Rajesh Gupta, CEO and Director of DBS Group Holdings and DBS Bank
09:30 - 10:30	Conference room 2	Commodity: Are increased trading and speculation destabilizing the global economy?
09:30 - 10:30	Community room 1	What Corporates think about World Class Treasury
09:30 - 10:30	Community room 2	The International Payments Framework has expanded. How and where?
09:30 - 10:30	Community room 3	Matching the pieces of the xBANK puzzle
09:30 - 09:45	Standards forum	Education session - The ISO 20022 cooking class
09:45 - 10:30	Standards forum	Breaking down silos
10:00 - 10:30	Open Theatre 1	Collaborative Banking - Leveraging Social Media for the Future of Financial Services
10:00 - 10:30	Open Theatre 2	Changing the Dynamics of Treasury and Payments with Cloud-based Mobile Device Integration
10:00 - 10:45	SWIFT auditorium	Increase the resilience of market infrastructures, achieved through a new SWIFT offering
10:45 - 11:30	Standards forum	T2S case study: SWIFT Standards gets closer to its customers
10:45 - 11:15	Open Theatre 1	Post-earthquake measures taken by the Japanese financial institutions
10:45 - 11:15	Open Theatre 2	Liquidity Risk: Back to Basel II
11:00 - 12:00	Conference room 1	Mobile Payments - is it too late for the banks? ✓
11:00 - 12:00	Conference room 2	Securities reference data: is your strategy up to scratch?
11:00 - 12:00	Conference room 3	Exchange consolidation: Charting the downstream impact
11:00 - 11:30	Innovative space	Innovative Distribution
11:30 - 11:45	SWIFT auditorium	High-end markets - AMI
11:00 - 12:00	Community room 1	PMFG - It's never quiet in the payments market
11:00 - 12:00	Community room 2	The Regulatory Impact of Cross Border Electronic Funds Transfers
11:30 - 12:00	Community room 3	Accounting - banks and non-banks pulling for interoperability

11:30 - 12:00	Open Theatre 1	Pioneering custody management solution meets current and future challenges
11:30 - 12:00	Open Theatre 2	Unifying United States Payments: Managing Wire and ACH on one single platform
11:45 - 12:15	Standards forum	Education session - How to get your new and improved messages faster!
12:15 - 12:45	Open Theatre 1	Mobile and Context-aware payment deployment in transit systems
12:15 - 12:45	Open Theatre 2	Banking in The Cloud - It's Already Here
12:00 - 12:30	Standards forum	Food for Thought - Vets vs. rookies: not your standard fare-off
12:00 - 12:45	SWIFT auditorium	Outsourced Messaging services for high-end customers
14:00 - 14:30	Open Theatre 1	Cloud computing: Is your IT infrastructure agile enough to meet your future business challenges?
14:00 - 14:30	Open Theatre 2	Emerging Fraud Challenge
14:00 - 14:45	SWIFT auditorium	A bird's eye view: SWIFT solutions supporting CCP Clearing & Collateralisation models
14:00 - 14:45	Standards forum	LEI in practice
14:00 - 15:00	Conference room 1	Internationalisation of the Reverse: the implications for the global industry
14:00 - 15:00	Conference room 2	Market infrastructures: New prospects for financial market infrastructure markets. The expected response to better mitigate risks?
14:00 - 15:00	Conference room 3	Buy side operations: As their global operating models evolve, what do investment managers need from their service providers?
14:45 - 15:15	Open Theatre 1	The Need of the Hour: Low Cost Payment Systems
15:00 - 15:45	Standards forum	Closing of the Standards Forum
16:00 - 17:00	Plenary room	Closing plenary ✓



Approved for up to 25.8 CTP/CCM recertification credits by the Association for Financial Professionals. We will be distributing the confirmation letters in the Corporate Lounge as well as from the SWIFT Information Desk (SWIFT stand).

